



PROTOKOLL DER
52. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 52

vom 3.3.2015

del 3/3/2015

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Amhof Dr.ⁱⁿ Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo Ing. Dr. Roberto
Blaas Walter
Deeg Dr.ⁱⁿ Waltraud
Dello Sbarba Dr. Riccardo
Foppa Dr.ⁱⁿ Brigitte
Heiss Dr. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Dr. Arno
Leitner Pius
Mair Ulli
Mussner Dr. Florian
Noggler Dr. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger Dr. Dieter
Stirner Dr.ⁱⁿ Veronika
Stocker Dr.ⁱⁿ Martha
Stocker Sigmar
Theiner Dr. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini Dr. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann Dr. Thomas
Wurzer Dr. Albert
Zimmerhofer Bernhard

Achammer Philipp
Amhof dott.ssa Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo ing. dott. Roberto
Blaas Walter
Deeg dott.ssa Waltraud
Dello Sbarba dott. Riccardo
Foppa dott.ssa Brigitte
Heiss dott. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher dott. Arno
Leitner Pius
Mair Ulli
Mussner dott. Florian
Noggler dott. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger dott. Dieter
Stirner dott. Veronika
Stocker dott. Martha
Stocker Sigmar
Theiner dott. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini dott. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann dott. Thomas
Wurzer dott. Albert
Zimmerhofer Bernhard

Protokoll

der 52. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 3.3.2015.

Der Südtiroler Landtag ist am 3.3.2015 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Thomas Widmann und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

Tagesordnung

I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;
2. **Volksbegehrgesetzentwurf Nr. 1/13:** "Direkte Demokratie – Anregungsrechte, Befragungsrechte, Stimmrechte" (Einbringer/Einbringerinnen im Sinne des Landesgesetzes vom 18. November 2005, Nr. 11: Stephan Lausch, Erwin Demichel, Argante Brancalion, Erika Rinner, Toni Martini und Doriana Pavanello) – auf die Tagesordnung gesetzt im Sinne von Artikel 4 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 18.11.2005, Nr. 11;
3. **Beschlussvorschlag:** Überprüfung des Berichtes des Wahlbestätigungsausschusses und Bestätigung der Wahl der im Laufe dieser Gesetzgebungsperiode nachgerückten Landtagsabgeordneten Myriam Atz Tammerle;
4. Namhaftmachung, auf Vorschlag der politischen Minderheit, eines Ersatzmitgliedes des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen anstelle der vom entsprechenden Amt zurückgetretenen Frau Silvia Rier;
5. **Beschlussvorschlag:** Berichtigung des Haushaltsvoranschlags des Südtiroler Landtages für das Finanzjahr 2015;

II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

6. **Beschlussantrag Nr. 145/14:** Sanierung der Aufschnaiter-Schule (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 29.5.2014);
7. **Beschlussantrag Nr. 229/14:** Gewalt an Mitbürgern - Grundkenntnisse der Selbstverteidigung an den Schulen erlernen (eingebracht von den

Verbale

della seduta n. 52 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 3/3/2015.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 3/3/2015 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. Thomas Widmann, assistito dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per trattare il seguente ordine del giorno.

Ordine del giorno

I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità;
2. **disegno di legge provinciale di iniziativa popolare n. 1/13:** "Democrazia diretta – poteri di indirizzo, potere consultivo, poteri deliberativi" (presentatori/presentatrici ai sensi della legge provinciale 18 novembre 2005, n. 11: Stephan Lausch, Erwin Demichel, Argante Brancalion, Erika Rinner, Toni Martini e Doriana Pavanello) – iscritto all'o.d.g. ai sensi dell'articolo 4, comma 3, della legge 18/11/2005, n. 11;
3. **proposta di deliberazione:** Esame della relazione della commissione di convalida e convalida dell'elezione della consigliera provinciale Mayriam Atz Tammerle, subentrata nel corso della corrente legislatura;
4. designazione, su proposta della minoranza politica, di una componente sostitutiva della commissione provinciale per le pari opportunità per le donne in sostituzione della sig.ra Silvia Rier, dimissionaria dalla relativa carica;
5. **proposta di deliberazione:** Assestamento del bilancio di previsione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2015;

II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

6. **mozione n. 145/14:** Ristrutturazione della scuola Aufschnaiter (presentata dal cons. Köllensperger il 29/5/2014);
7. **mozione n. 229/14:** Atti di violenza nei confronti di concittadini – imparare le tecniche di base dell'autodifesa nelle scuole (presentata

- Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 6.10.2014);
8. Beschlussantrag Nr. 273/14: Einrichtung eines eigenen Ressorts für Unabhängigkeit und Wiedervereinigung (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 22.12.2014);
 9. Beschlussantrag Nr. 300/15: Verwaltung von Personal und Diensten bei Post und Bahn muss in Südtirol erfolgen! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
 10. Beschlussantrag Nr. 311/15: Mit dem Stundentakt soll es auch von Bozen abwärts aufwärts gehen! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss am 2.2.2015)
 11. Beschlussantrag Nr. 316/15: Verbot der Verschleierung moslemischer Frauen und Auftrag an die Antidiskriminierungsstelle (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.2.2015);
 12. Beschlussantrag Nr. 320/15: Süd-Tiroler Vertretung in der OSZE (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 13.2.2015);
 13. Beschlussantrag Nr. 324/15: Gesicherte Finanzierung und ein genauer Zeitplan für die Renovierung des Konservatoriums (eingebracht vom Abg. Urzi am 13.2.2015);
 14. Beschlussantrag Nr. 325/15: Verwirklichung von dringenden wichtigen Bauvorhaben für Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.2.2015);
 15. Beschlussantrag Nr. 327/15: Bozner Verwaltungsgericht: Öffentliche Ausschreibung der Hälfte der Richterstellen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 16.2.2015);
 16. Landesgesetzentwurf Nr. 3/14: "Abschaffung des Verdienstordens des Landes Süd-Tirol" (vorgelegt von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Klotz);
 17. Beschlussantrag Nr. 95/14: Verbot der Reduzierung von Epoxidharzen für die Sanierung von Trinkwasserleitungen (eingebracht von den Abg.en Blaas, Mair, Stocker Sigmar, Leitner, Tinkhauser und Oberhofer am 28.3.2014) (*Beginn Behandlung am 5.2.2015*) (Fortsetzung – Stellungnahme durch Landesregierung bereits erfolgt);
 18. Beschlussantrag Nr. 238/14: Kein Qualitätszeichen "Südtirol" für Speck aus Schweinen, die mit GVO-Futtermitteln gemästet wurden (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 20.10.2014) (*Beginn Behandlung am 4.2.2015*) (Fortsetzung – Stellungnahme durch Landesregierung bereits erfolgt);
 8. mozione n. 273/14: Istituzione di un assessorato per l'indipendenza e la riunificazione (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 22/12/2014);
 9. mozione n. 300/15: Il personale e i servizi delle Poste e delle Ferrovie vanno amministrati in Alto Adige! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
 10. mozione n. 311/15: Anche a sud di Bolzano vanno finalmente introdotti i treni con cadenza oraria! (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 2.2.2015);
 11. mozione n. 316/15: Divieto del velo islamico e incarico al Centro di tutela contro le discriminazioni (presentata dal cons. Pöder il 9/2/2015);
 12. mozione n. 320/15: Rappresentanza altoatesina all'OSCE (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 13/2/2015);
 13. mozione n. 324/15: Lavori di risanamento del Conservatorio, sono necessarie risorse definite e tempistica certa (presentata dal cons. Urzi il 13/2/2015);
 14. mozione n. 325/15: Realizzazione opere prioritarie per Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 16/2/2015);
 15. mozione n. 327/15: Tar di Bolzano: pubblici concorsi per metà die/delle magistrati/e (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/2/2015);
 16. **disegno di legge provinciale n. 3/14**: "Abolizione dell'Ordine al merito della Provincia autonoma di Bolzano" (presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Klotz);
 17. mozione n. 95/14: Divieto di utilizzo di resine epossidiche nell'ambito del risanamento della rete idrica (presentata dai cons. Blaas, Mair, Stocker Sigmar, Leitner, Tinkhauser e Oberhofer il 28/3/2014) (*inizio trattazione il 5/2/2015*) (continuazione – la Giunta provinciale ha già preso posizione in merito);
 18. mozione n. 238/14: Via il marchio "Qualità Alto Adige" allo speck prodotto da suini alimentati con mangimi Ogm (presentata dal cons. Köllensperger il 20/10/2014) (*inizio trattazione il 4/2/2015*) (continuazione – la Giunta provinciale ha già preso posizione in merito);

- gierung bereits erfolgt);
19. Beschlussantrag Nr. 78/14: Das Pascoli-Longon-Gebäude (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.02.2014);
 20. Beschlussantrag Nr. 112/14: Kubaturregister (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.4.2014);
 21. Beschlussantrag Nr. 114/14: Orthopädische Schuhe (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker Sigmar und Tinkhauser am 5.5.2014);
 22. **Landesgesetzentwurf Nr. 2/13**: "Städtebauliche Umstrukturierungspläne: Vorrang für das öffentliche Interesse. Änderung des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13" (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
 23. Beschlussantrag Nr. 116/14: Wiedereinführung christlicher Feiertage (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.5.2014);
 24. Beschlussantrag Nr. 117/14: Sicherung und Schaffung von Arbeitsplätzen - Unterstützung der heimischen Kleinbetriebe (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.5.2014);
 25. Beschlussantrag Nr. 118/14: Verringerung der Müllgebühren für Familien mit Kleinkindern (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.5.2014);
 26. Beschlussantrag Nr. 119/14: Familienwahlrecht (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.5.2014);
 27. Beschlussantrag Nr. 120/14: Gratikindergärten (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.5.2014);
 28. Beschlussantrag Nr. 121/14: Elektrifizierung der Vinschgerbahn (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.5.2014);
 29. Beschlussantrag Nr. 122/14: Brennerbasistunnel BBT - Offenlegung der Studie zu Gesundheitsrisiken (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.5.2014);
 30. Beschlussantrag Nr. 124/14: Stipendien - Einkommen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, S. Stocker und Tinkhauser am 14.5.2014);
 31. Beschlussantrag Nr. 126/14: Bürgernähere und effizientere ärztliche Versorgung durch eine Aufwertung der Basisärzte (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.5.2014);
 32. Beschlussantrag Nr. 127/14: Dreisprachigkeitszulage (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.5.2014);
 33. Beschlussantrag Nr. 128/14: Europäischer Gerichtshof kippte Benzin- und Dieselpreis-Akzisen (Sonderabgaben) - Benzin- und Dieselpreis - Abschaffung der Akzisen (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.5.2014);
19. mozione n. 78/14: Edificio Pascoli Longon (presentata dal cons. Urzi il 19/02/2014);
 20. mozione n. 112/14: Registro delle cubature (presentata dal cons. Köllensperger il 28/4/2014);
 21. mozione n. 114/14: Calzature ortopediche (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker Sigmar e Tinkhauser il 5/5/2014);
 22. **disegno di legge provinciale n. 2/13**: "Piani di riqualificazione urbanistica: priorità all'interesse pubblico. Modifica della Legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13" (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
 23. mozione n. 116/14: Ripristino di festività cristiane (presentata dal cons. Pöder il 13/5/2014);
 24. mozione n. 117/14: Garantire e creare posti di lavoro – sostegno alle piccole imprese locali (presentata dal cons. Pöder il 13/05/2014);
 25. mozione n. 118/14: Riduzione della tassa sui rifiuti per famiglie con figli in tenera età (presentata dal cons. Pöder il 13/5/2014);
 26. mozione n. 119/14: Diritto di voto alle famiglie (presentata dal cons. Pöder il 13/5/2014);
 27. mozione n. 120/14: Scuole dell'infanzia gratuite (presentata dal cons. Pöder il 13/5/2014);
 28. mozione n. 121/14: Elettrificazione della ferrovia della Val Venosta (presentata dal cons. Pöder il 13/5/2014);
 29. mozione n. 122/14: Galleria di base del Brennero: rendere pubblico lo studio sui rischi per la salute (presentata dal cons. Pöder il 13/5/2014);
 30. mozione n. 124/14: Borse di studio - redditi (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, S. Stocker e Tinkhauser il 14/5/2014);
 31. mozione n. 126/14: Assistenza medica più efficiente e più vicina al cittadino grazie alla valorizzazione dei medici di base (presentata dal cons. Pöder il 19/5/2014);
 32. mozione n. 127/14: Indennità di trilinguismo (presentata dal cons. Pöder il 19/5/2014);
 33. mozione n. 128/14: La Corte di giustizia dell'Unione europea boccia le accise sui carburanti – prezzo di benzina e diesel – abolizione delle accise (presentata dal cons. Pöder il 19/5/2014);

34. Beschlussantrag Nr. 129/14: Familienfreundlichkeit (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.5.2014);
35. Beschlussantrag Nr. 130/14: Berufsbild Linienbusfahrer (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.5.2014);
36. Beschlussantrag Nr. 135/14: Keine Fusion SEL und Etschwerke (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.5.2014);
37. Beschlussantrag Nr. 137/14: Taktile Leitlinien (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.5.2014);
38. Beschlussantrag Nr. 140/14: Ehrenamt (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.5.2014);
39. Beschlussantrag Nr. 141/14: Berufsbild des Wanderleiters (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.5.2014);
40. Beschlussantrag Nr. 142/14: Veröffentlichung der Managergehälter (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.5.2014);
41. Beschlussantrag Nr. 143/14: Aggressives Betteln wie Stalking behandeln (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.5.2014);
42. Beschlussantrag Nr. 144/14: Amtszeitbeschränkung und Vertragsdauerbeschränkung für Spitzenbeamte und Manager in Landesgesellschaften (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.5.2014);
43. Begehrensantrag Nr. 15/14: EU-weites Verbot gentechnisch veränderter Lebensmittel und Lebensmittel mit gentechnisch veränderten Zusätzen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 28.05.2014);
44. Beschlussantrag Nr. 146/14: Widerruf des Beschlusses der Landesregierung Nr. 211 vom 25.2.2014 und Änderung der Kriterien und Modalitäten für Förderungen im Landwirtschaftssektor (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 29.5.2014);
45. Begehrensantrag Nr. 16/14: Deckelung für Autoversicherungen! Italien ist Spitzenreiter mit den höchsten Versicherungsprämien (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 3.6.2014);
46. **Landesgesetzentwurf Nr. 7/14**: Senkung der Treibstoffpreise für Endverbraucher (vorgelegt vom Abg. Pöder);
47. Beschlussantrag Nr. 147/14: Höhere Einkommensgrenzen für den Unterhaltsvorschuss (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2014);
34. mozione n. 129/14: Attenzione alla famiglia (presentata dal cons Pöder il 19/5/2014);
35. mozione n. 130/14: La figura professionale del conducente di autobus di linea (presentata dal cons Pöder il 19/5/2014);
36. mozione n. 135/14: Nessuna fusione tra SEL e AEW (Azienda Energetica) (presentata dal cons. Pöder il 23/5/2014);
37. mozione n. 137/14: Percorsi tattili (presentata dal cons. Pöder il 26/5/2014);
38. mozione n. 140/14: Volontariato (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/5/2014);
39. mozione n. 141/14: Profilo professionale dell'accompagnatore/accompagnatrice di media montagna (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/5/2014);
40. mozione n. 142/14: Pubblicazione degli stipendi degli alti dirigenti (presentata dal cons. Pöder il 27/5/2014);
41. mozione n. 143/14: Perseguire l'accattonaggio molesto come i comportamenti persecutori (presentata dal cons. Pöder il 27/5/2014);
42. mozione n. 144/14: Limitazione del periodo di carica e della durata del contratto per alti dirigenti delle società provinciali (presentata dal cons. Pöder il 27/5/2014);
43. voto n. 15/14: Bandire in tutta l'UE gli alimentari geneticamente modificati o con additivi geneticamente modificati (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 28/5/2014);
44. mozione n. 146/14: Revoca della delibera della Giunta provinciale n. 211 del 25/2/2014 e modifica di criteri e modalità per le agevolazioni nel settore agricolo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 29/5/2014);
45. voto n. 16/14: Mettiamo un tetto alle assicurazioni RC auto! In Italia i premi assicurativi più alti (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 3/6/2014);
46. **disegno di legge provinciale n. 7/14**: Riduzione del prezzo dei carburanti per i consumatori finali (presentato dal cons. Pöder);
47. mozione n. 147/14: Limiti di reddito più alti per accedere all'anticipazione dell'assegno di mantenimento (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2014);

48. Beschlussantrag Nr. 148/14: Eltern Zugang zu Arbeitsplätzen erleichtern (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2014);
49. Beschlussantrag Nr. 149/14: Förderungen für die Entfernung von Dächern aus Asbest und dessen Nebenprodukten (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.6.2014);
50. Beschlussantrag Nr. 150/14: SEL AG - Gemeinden und lokale Anbieter an heimischer Wasserkraft beteiligen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 5.6.2014);
51. Beschlussantrag Nr. 152/14: Projekt- und Baugenehmigungen müssen dringend beschleunigt werden - Im Bundesland Tirol reicht dafür ein Monat (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 5.6.2014);
52. Beschlussantrag Nr. 153/14: Was hat die Zentralisierung der Tumorchirurgie gebracht? Patientenfreiheit schützen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 5.6.2014);
53. Beschlussantrag Nr. 154/14: Schonende Leerung von Staubecken (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.6.2014);
54. Begehrensantrag Nr. 17/14: 80 Euro mehr im Monat auch für Rentner (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.6.2014);
55. Beschlussantrag Nr. 156/14: Senkung der Parkplatzgebühren am Bozner Krankenhaus (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.6.2014);
56. Beschlussantrag Nr. 157/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der steigenden Armut in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 10.6.2014);
57. Beschlussantrag Nr. 158/14: Flugrettung mit Bundesland Tirol und Trentino besser koordinieren (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.6.2014);
58. Beschlussantrag Nr. 159/14: Denkmalschutz entbürokratisieren und aktualisieren (eingebracht von den Abg.en Pöder am 11.6.2014);
59. Beschlussantrag Nr. 160/14: KlimaHaus entbürokratisieren - Weg mit der KlimaHaus-Ausweis-Pflicht (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.6.2014);
60. Beschlussantrag Nr. 161/14: Studie über die Kostenwahrheit der Zuwanderung und deren Auswirkungen auf das Sozialsystem - Mehr Kompetenzen notwendig! (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker
48. mozione n. 148/14: Facilitare l'accesso dei genitori di minori al mondo del lavoro (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2014);
49. mozione n. 149/14: Incentivi per la rimozione dei tetti in amianto e suoi derivati (presentata dal cons. Urzi il 4/6/2014);
50. mozione n. 150/14: SEL Spa – coinvolgimento dei comuni e dei piccoli gestori nella partita idroelettrica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 5/6/2014);
51. mozione n. 152/14: Accelerare urgentemente le procedure di rilascio delle concessioni edilizie – Nel Land Tirolo è sufficiente un mese (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 5/6/2014);
52. mozione n. 153/14: Cosa ha comportato la centralizzazione della chirurgia oncologica? La libertà di scelta dei pazienti va tutelata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 5/6/2014);
53. mozione n. 154/14: Lo svuotamento dei bacini artificiali deve avvenire nel rispetto delle persone e dell'ambiente (presentata dal cons. Pöder il 5/6/2014);
54. voto n. 17/14: 80 euro in più al mese anche ai pensionati (presentata dal cons. Pöder il 6/6/2014);
55. mozione n. 156/14: Riduzione delle tariffe del parcheggio presso l'ospedale di Bolzano (presentata dal cons. Pöder il 6/6/2014);
56. mozione n. 157/14: Misure contro la crescente povertà in Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 10/6/2014);
57. mozione n. 158/14: Coordinare meglio il soccorso aereo con il Land Tirolo e il Trentino (presentata dal cons. Pöder il 11/6/2014);
58. mozione n. 159/14: Sburocratizzare e aggiornare la tutela dei monumenti (presentata dal cons. Pöder il 11/6/2014);
59. mozione n. 160/14: Sburocratizzare la Casa-Clima – abolire l'obbligo del certificato (presentata dal cons. Pöder il 11/6/2014);
60. mozione n. 161/14: Studio sui costi reali collegati all'immigrazione e sugli effetti di questa sul sistema sociale. Sono necessarie maggiori competenze! (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tin-

- S. und Tinkhauser am 12.6.2014);
61. Beschlussantrag Nr. 162/14: Freizeitgestaltung für Jugendliche (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.6.2014);
62. Beschlussantrag Nr. 164/14: Mehr Autonomie für Gemeinden bei GIS (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2014);
63. Begehrensantrag Nr. 18/14: Höhere Rente für Mütter (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.6.2014);
64. Begehrensantrag Nr. 19/14: Für eine müttergerechte Gestaltung des Renteneintrittsalters von Frauen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.6.2014);
65. Beschlussantrag Nr. 166/14: Etikettierung von Handelswaren in deutscher Sprache (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Klotz am 19.6.2014);
66. Beschlussantrag Nr. 169/14: Herkunftslandprinzip bei Sozialleistungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, S. Stocker und Oberhofer am 23.6.2014);
67. Beschlussantrag Nr. 170/14: Monatszeitschrift "Das Land Südtirol" – mehr Raum für Landtagsfraktionen (eingebracht von den Abg.en Leitner, S. Stocker, Blaas, Mair, Tinkhauser und Oberhofer am 23.6.2014);
68. Beschlussantrag Nr. 171/14: Ausbildung von arbeitslosen Lehrlingen garantieren (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.6.2014);
69. Beschlussantrag Nr. 172/14: Mendelstraße - Unterschutzstellung im Bereich "Tumortal" (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.6.2014);
70. Beschlussantrag Nr. 173/14: Verpflichtende Elternkurse als Mittel der Integration (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.6.2014);
71. Beschlussantrag Nr. 174/14: Beipackzettel für Medikamente (eingebracht von den Abg.en Klotz, Knoll und Zimmerhofer am 26.6.2014);
72. Begehrensantrag Nr. 20/14: Übertragung der Zuständigkeit für die Festlegung von Feiertagen auf das Land Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 27.6.2014);
73. Beschlussantrag Nr. 176/14: Schutz der Familie (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.7.2014);
74. Beschlussantrag Nr. 177/14: Baden als Bürgerrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Khauser il 12/6/2014);
61. mozione n. 162/14: Offerta ricreativa per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 13/6/2014);
62. mozione n. 164/14: IMI: Più autonomia ai comuni (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2014);
63. voto n. 18/14: Pensioni più alte per le donne con figli (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 17/6/2014);
64. voto n. 19/14: Età pensionabile a misura delle donne con figli (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 17/6/2014);
65. mozione n. 166/14: Merci etichettate in lingua tedesca (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Klotz il 19/6/2014);
66. mozione n. 169/14: Introduzione del principio del paese d'origine nell'erogazione delle prestazioni sociali (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, S. Stocker e Oberhofer il 23/6/2014);
67. mozione n. 170/14: Mensile "Provincia autonoma" – più spazio ai gruppi consiliari (presentata dai cons. Leitner, S. Stocker, Blaas, Mair, Tinkhauser e Oberhofer il 23/6/2014);
68. mozione n. 171/14: Garantire la formazione di apprendisti senza lavoro (presentata dal cons. Pöder il 25/6/2014);
69. mozione n. 172/14: Richiesta di messa sotto tutela della strada della Mendola in località Rocchette (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/6/2014);
70. mozione n. 173/14: Corsi obbligatori per genitori per favorire l'integrazione (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/6/2014);
71. mozione n. 174/14: Bugiardini dei medicinali (presentata dai cons. Klotz, Knoll e Zimmerhofer il 26/6/2014);
72. voto n. 20/14: Trasferimento alla Provincia autonoma di Bolzano della competenza per la definizione delle festività (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz, Knoll il 27/6/2014);
73. mozione n. 176/14: Tutela della famiglia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/7/2014);
74. mozione n. 177/14: La balneazione è un diritto! (presentata dai cons. Foppa, Dello

- Dello Sbarba und Heiss am 7.7.2014);
75. Beschlussantrag Nr. 178/14: Volksbefragung zum Bozner Flugplatz (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2014);
76. Beschlussantrag Nr. 179/14: Weniger Plastikmüll in Südtirol! Gesundheit statt Plastik! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 9.7.2014);
77. Beschlussantrag Nr. 181/14: Müllverbrennungsanlage: Schadstoffmonitoring und umfassende Informationspflicht an die Bürger der Stadt Bozen und der umliegenden Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzì am 9.7.2014);
78. Beschlussantrag Nr. 182/14: Öffnungszeiten der Behörden (eingebracht vom Abg. Urzì am 9.7.2014);
79. Beschlussantrag Nr. 185/14: Leerstehende Gewerbehallen müssen genau erfasst werden: Nur so kann unnütze Verbauung von Kulturlä-chen verhindert werden! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair und Oberhofer am 15.7.2014);
80. Beschlussantrag Nr. 186/14: Rückkehr zur sprachlichen Normalität (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker M. am 18.7.2014);
81. Beschlussantrag Nr. 188/14: Zusammenlegung von SMG, TIS, BLS und EOS (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2014);
82. Begehrensantrag Nr. 23/14: Senkung der Kosten für Reisepässe (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli am 28.07.2014);
83. Beschlussantrag Nr. 190/14: Ticketbefreiung für Eltern minderjähriger Kinder (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2014);
84. Beschlussantrag Nr. 191/14: Südtiroler Schwimmpass+ (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2014);
85. Beschlussantrag Nr. 192/14: Übertragung von Kompetenzen an die Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.7.2014);
86. Beschlussantrag Nr. 193/14: Verpflichtende Fischtrepfen für Wasserkraftwerke (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.7.2014);
87. Beschlussantrag Nr. 196/14: Übertragung der Schutzhütten an die Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 5.8.2014);
88. Beschlussantrag Nr. 198/14: Theaterschule Bruneck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.8.2014);
- Sbarba, Heiss il 7/7/2014);
75. mozione n. 178/14: Referendum sull'aeroporto di Bolzano (presentata dal cons. Pöder l'8/7/2014);
76. mozione n. 179/14: Meno rifiuti di plastica in Alto Adige. Salute al posto della plastica! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, e Tinkhauser il 9/7/2014);
77. mozione n. 181/14: Termovalorizzatore, monitorare tutti gli inquinanti e garantire la massima informazione verso i residenti di Bolzano e comuni vicini (presentata dal cons. Urzì il 9/7/2014);
78. mozione n. 182/14: Orario di apertura degli uffici pubblici (presentata dal cons. Urzì il 9/7/2014);
79. mozione n. 185/14: Censimenti dei capannoni sfitti per evitare un'inutile cementificazione del territorio (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair e Oberhofer il 15/7/2014);
80. mozione n. 186/14: Ritorno alla normalità nella lingua tedesca (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker M. il 18/7/2014);
81. mozione n. 188/14: Accorpamento di SMG, TIS, BLS ed EOS (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2014);
82. voto n. 23/14: Riduzione dei costi per i passaporti (presentata dai cons. Pöder, Artioli il 28.07.2014);
83. mozione n. 190/14: Esenzione ticket per genitori con figli minorenni (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2014);
84. mozione n. 191/14: AltoAdige Pass per piscine e laghi (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2014);
85. mozione n. 192/14: Trasferimento di competenze all'Euregio Tirolo Alto-Adige Trentino (presentata dal cons. Pöder il 29/7/2014);
86. mozione n. 193/14: Scale di monta per pesci obbligatorie in presenza di centrali idroelettriche (presentata dal cons. Pöder il 29/7/2014);
87. mozione n. 196/14: Trasferimento dei rifugi alpini ai comuni (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 5/8/2014);
88. mozione n. 198/14: Scuola di teatro di Brunico (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/8/2014);

89. Beschlussantrag Nr. 199/14: Abwassergebühren für Klär- und Sickergruben (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.8.2014);
90. Landesgesetzentwurf Nr. 4/14: "Die einführende, abschaffende, beratende oder bestätigende Volksabstimmung, das Volksbegehren, Volksabstimmung über Großprojekte" (vorgelegt vom Abg. Pöder);
91. Begehrensantrag Nr. 24/14: Arbeitssicherheit an europäisches Niveau anpassen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 11.08.2014);
92. Beschlussantrag Nr. 201/14: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - Nein nur Schwächung der Autonomie - Nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.8.2014);
93. Beschlussantrag Nr. 202/14: Die Schutzhütten, sie sind nicht wegzudenkende Institution in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 14.8.2014);
94. Beschlussantrag Nr. 204/14: Statut: politische Debatte muss angestoßen werden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2014);
95. Beschlussantrag Nr. 205/14: Südtirol Bezug bei geförderten Filmprojekten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 20.8.2014);
96. Beschlussantrag Nr. 206/14: Kochkurse an Südtirols Schulen: Gesunde Ernährung frühzeitig erlernen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 20.8.2014);
97. Beschlussantrag Nr. 209/14: Mittelschulgebäude Peter Rosegger in Meran ist unter Denkmalschutz zu stellen (eingebracht vom Abg. Urzi am 29/8/2014);
98. Begehrensantrag Nr. 25/14: Eigenständige Neuregelung der Beflaggung an öffentlichen Gebäuden in Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 2.9.2014);
99. Beschlussantrag Nr. 215/14: Beteiligung Südtirols am "Alpenpanorama" von 3sat (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 2.9.2014);
100. Begehrensantrag Nr. 26/14: Vorratsdatenspeicherung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 15.9.2014);
101. Begehrensantrag Nr. 27/14: Verschleierungsverbot (eingebracht von den Abg.en S. Stocker, Leitner, Mair, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer am 16.9.2014);
89. mozione n. 199/14: Tariffe del servizio acque reflue per fosse settiche e pozzi perdenti (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/8/2014);
90. disegno di legge provinciale n. 4/14: "Il referendum propositivo, abrogativo, consultivo o confermativo, l'iniziativa popolare, referendum sulle grande opere" (presentato dal cons. Pöder);
91. voto n. 24/14: Adeguare la sicurezza sul lavoro agli standard europei (presentata dai cons. Pöder e Artioli l'11/8/2014);
92. mozione n. 201/14: No alla riforma costituzionale del governo Renzi – no all'indebolimento dell'autonomia – no al potenziamento di uno Stato centrale (presentata dal cons. Pöder il 13/8/2014);
93. mozione n. 202/14: Non ci si può immaginare l'Alto Adige senza i rifugi alpini (presentata dalla cons. Artioli il 14/8/2014);
94. mozione n. 204/14: Statuto: attivare il dibattito politico (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2014);
95. mozione n. 205/14: Più riferimenti all'Alto Adige nei film sovvenzionati dalla Provincia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 20/8/2014);
96. mozione n. 206/14: Corsi di cucina nelle scuole dell'Alto Adige per imparare presto ad alimentarsi in modo sano (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 20/8/2014);
97. mozione n. 209/14: Vincolo di tutela artistica e storica del Palazzo delle scuole medie Rosegger in Merano (presentata dal cons. Urzi il 29/8/2014);
98. voto n. 25/14: Una nostra regolamentazione autonoma per l'esposizione delle bandiere negli edifici pubblici dell'Alto Adige (presentato dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 2/9/2014);
99. mozione n. 215/14: Partecipazione dell'Alto Adige alla trasmissione "Alpenpanorama" di 3sat (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 2/9/2014);
100. voto n. 26/14: Conservazione dei dati (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 15/9/2014);
101. voto n. 27/14: Divieto del velo islamico (presentato dai cons. S. Stocker, Leitner, Mair, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer il 16/9/2014);

102. Beschlussantrag Nr. 216/14: Studie über das Internetverhalten von Jugendlichen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Oberhofer und Blaas am 16.9.2014);
103. Beschlussantrag Nr. 217/14: Rückkauf von WOBI-Wohnungen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, S. Stocker und Oberhofer am 16.9.2014);
104. Beschlussantrag Nr. 218/14: Einsetzung eines Rundfunkrates für die RAI Südtirol (eingebracht von den Abg.en S. Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tinkhauser und Oberhofer am 17.9.2014);
105. Beschlussantrag Nr. 221/14: Reform des Südtiroler Gesundheitswesens (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.09.2014);
106. Beschlussantrag Nr. 222/14: Zulassung zum Medizinstudium an der Universität Innsbruck für Studierende der Europaregion (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.09.2014);
107. Beschlussantrag Nr. 223/14: Treibstoffpreise - Reduzierung fürs ganze Land (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker M. und Tinkhauser am 25.9.2014);
108. Beschlussantrag Nr. 224/14: Hof- und Hausnamen in amtlichen Verzeichnissen und in den Adressenregistern eintragen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 25.9.2014);
109. Beschlussantrag Nr. 225/14: Abänderung des Beschlusses Nr. 210 der Landesregierung vom 27. Jänner 2003 über den "Gebrauch der ladinischen Sprache in den öffentlichen Ämtern und in normativen Akten" (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.9.2014);
110. Beschlussantrag Nr. 228/14: Änderung der Abschusszeiten für Kahlwild und Rehgeißen in Südtirol - Tierschutz auf dem Prüfstand (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
111. Beschlussantrag Nr. 230/14: Studie über die Kostenwahrheit der Zuwanderung und deren Auswirkungen auf das Sozialsystem: Mehr Kompetenzen notwendig! (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
112. Beschlussantrag Nr. 231/14: EURO - Kleinere Scheine (1- und 2-Euro-Scheine) erstrebenswert - 500-Euro-Scheine abschaffen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
102. mozione n. 216/14: Studio sul comportamento dei giovani altoatesini nell'utilizzo di internet (presentata dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Oberhofer e Blaas il 16/9/2014);
103. mozione n. 217/14: Riscatto di alloggi IPES (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, S. Stocker e Oberhofer il 16/9/2014);
104. mozione n. 218/14: Istituzione di un consiglio di vigilanza per RAI Südtirol (presentata dai cons. S. Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tinkhauser e Oberhofer il 17/9/2014);
105. Mozione n. 221/14: Riforma della sanità provinciale (presentata dal cons. Köllensperger il 22/9/2014);
106. Mozione n. 222/14: Ammissione presso la facoltà di Medicina dell'università di Innsbruck a studenti dell'Euregio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/9/2014);
107. mozione n. 223/14: Riduzione del prezzo dei carburanti in tutto il territorio provinciale (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker M. e Tinkhauser il 25/9/2014);
108. mozione n. 224/14: Inserire i nomi dei masi e delle case negli elenchi ufficiali e negli indirizzari (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 25/9/2014);
109. mozione n. 225/14: Modifica della delibera della Giunta provinciale n. 210 del 27/1/2003 concernente l'utilizzo della lingua ladina da parte degli enti pubblici e negli atti normativi (presentata dal cons. Pöder il 26/9/2014);
110. mozione n. 228/14: Modifica dei periodi di caccia alle femmine e ai piccoli di cervo e alle femmine di capriolo in Alto Adige – protezione animali sul banco di prova (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
111. mozione n. 230/14: Studio sui costi reali collegati all'immigrazione e sugli effetti di questa sul sistema sociale. Sono necessarie maggiori competenze! (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
112. mozione n. 231/14: EURO: auspicabile introdurre banconote di taglio più piccolo (da 1 e da 2 euro) e togliere dalla circolazione la banconota da 500 euro (presentata dai cons. Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);

113. Beschlussantrag Nr. 232/14: Schächten – Tier-
schutz (eingebracht von den Abg.en Leitner,
Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tink-
hauser am 8.10.2014);
114. Beschlussantrag Nr. 233/14: Einrichtung eines
Softair-Spielfeldes auf dem Gelände des ehe-
maligen NATO-Stützpunktes Site Rigel (einge-
bracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014)
115. Beschlussantrag Nr. 234/14: Ehemaliger
NATO-Stützpunkt Site Rigel in Natz-Schabs
(eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014);
116. Beschlussantrag Nr. 235/14: Südtiroler in der
Welt: Bessere Kontrolle der Beitragsvergabe
gefragt! (eingebracht von den Abg.en Heiss,
Dello Sbarba und Foppa am 9.10.2014);
117. Beschlussantrag Nr. 236/14: Mehr Blumenwie-
sen statt "grüne Wüsten" in Südtirols Gemein-
den - Vermehrt Nahrungsflächen für Bienen
und Insekten auf öffentlichen Flächen schaffen
(eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas,
Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am
9.10.2014);
118. Begehrensantrag Nr. 28/14: Schaffung eines
Familiengerichtes (eingebracht von den Abg.en
Pöder und Artioli am 10.10.2014);
119. Beschlussantrag Nr. 237/14: Mobilfunkantenne
vor einem Kindergarten (eingebracht von der
Abg. Artioli am 16.10.2014);
120. Beschlussantrag Nr. 241/14: Umsetzung der
Europäischen Richtlinien zur Unterstützung der
heimischen Kleinbetriebe (eingebracht vom
Abg. Pöder am 20.10.2014);
121. Beschlussantrag Nr. 243/14: Kein Zwang zur
Zusammenlegung von Altersheimen (einge-
bracht von den Abg.en Klotz, Knoll, Zim-
merhofer am 23.10.2014);
122. Beschlussantrag Nr. 244/14: Ein Management-
plan für Großraubtiere (eingebracht von den
Abg.en Dello Sbarba, Foppa, Heiss am
27.10.2014);
123. Beschlussantrag Nr. 245/14: Wiedergutmach-
ung vom Faschismus angerichteten Schäden
(eingebracht von den Abg.en Pöder am
3.11.2014);
124. Beschlussantrag Nr. 247/14: Errichtung des
dritten Bahngleises (eingebracht von den
Abg.en Köllensperger am 4.11.2014);
125. Beschlussantrag Nr. 250/14: Nachbesetzung
der Primariatstelle für Innere Medizin am Kran-
kenhaus Sterzing (eingebracht von den Abg.en
Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker und
Oberhofer am 6.11.2014);
126. Beschlussantrag Nr. 251/14: Markenzeichen für
"echte Törggelen-Betriebe" (eingebracht von den
Abg.en Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tinkhau-
ser am 8.10.2014);
113. mozione n. 232/14: Macellazione rituale –
protezione degli animali (presentata dai cons.
Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e
Tinkhauser l'8/10/2014);
114. mozione n. 233/14: All'ex Base Nato "Site
Rigel" si realizzi un'area per la pratica del soft
air (presentata dal cons. Urzi l'8/10/2014);
115. mozione n. 234/14: Ex Base Nato "Site Rigel"
di Naz Sciaves (presentata dal cons. Urzi
l'8/10/2014);
116. mozione n. 235/14: Sudtirolesi - Altoatesini nel
mondo: serve maggiore controllo nella conces-
sione dei contributi! (presentata dai cons.
Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 9/10/2014);
117. mozione n. 236/14: Più prati fioriti e meno
"deserti verdi" nei comuni dell'Alto Adige –
nelle aree verdi creare zone che fungano da
base alimentare per api e insetti (presentata
dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair,
Oberhofer e Tinkhauser il 9/10/2014);
118. voto n. 28/14: Istituire un tribunale per il diritto
di famiglia (presentata dai cons. Pöder e Ar-
tioli il 10/10/2014);
119. mozione n. 237/14: Ripetitore telefonia mobile
davanti a scuola materna (presentata dalla
cons. Artioli il 16/10/2014);
120. mozione n. 241/14: Attuazione delle direttive
europee a sostegno delle piccole imprese lo-
cali (presentata dal cons. Pöder il 20/10/2014);
121. mozione n. 243/14: Nessun obbligo di accor-
pamento delle case di riposo (presentata dai
cons. Klotz, Knoll, Zimmerhofer il
23/10/2014);
122. mozione n. 244/14: Un piano di gestione per i
grandi predatori (presentata dai cons. Dello
Sbarba, Foppa, Heiss il 27/10/2014);
123. mozione n. 245/14: Riparazione dei danni
causati dal fascismo (presentata dai cons.
Pöder il 3/11/2014);
124. mozione n. 247/14: Realizzazione del terzo
binario ferroviario (presentata dai cons. Köl-
lensperger il 4/11/2014)
125. mozione n. 250/14: Copertura del primariato di
medicina interna all'ospedale di Vipiteno (pre-
sentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas,
Mair, Stocker e Oberhofer il 6/11/2014);
126. mozione n. 251/14: Marchio "autentico
Törggelen" (presentata dai cons. Stocker,
Mair, Blaas, Leitner, Tinkhauser e Oberhofer il

- ser und Oberhofer am 6.11.2014);
127. **Landesgesetzentwurf Nr. 13/14:** "Wahl des Südtiroler Landtages und Direktwahl des Landeshauptmannes/der Landeshauptfrau" (vorgelegt vom Abg. Pöder);
128. **Landesgesetzentwurf Nr. 14/14:** "Wahl des Südtiroler Landtages und der Landesregierung" (vorgelegt vom Abg. Pöder);
129. **Landesgesetzentwurf Nr. 21/14:** "Unabhängigkeit für Südtirol" (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
130. **Landesgesetzentwurf Nr. 22/14:** "Abänderung des Landesgesetzes vom 7. April 2014, Nr. 1, "Bestimmungen über das Erstellen des Haushaltes für das Finanzjahr 2014 und für den Dreijahreszeitraum 2014-2016 (Finanzgesetz 2014)" (vorgelegt vom Abg. Urzi);
131. **Beschlussantrag Nr. 252/14:** Aufkündigung des 2. Abkommens mit dem Italienischen Militär (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.11.2014);
132. **Beschlussantrag Nr. 253/14:** Schutz von Kindern und Jugendlichen vor identitätsverändernder Gender-Ideologie (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.11.2014);
133. **Beschlussantrag Nr. 254/14:** Vorübergehende Verlegung der Häftlinge von Bozen nach Trient (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.11.2014);
134. **Beschlussantrag Nr. 255/14:** Tempolimits situationsbedingt und zeitlich begrenzt (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.11.2014);
135. **Begehrensantrag Nr. 32/14:** Einführung in Südtirol des Rechtsmittels des außerordentlichen Rekurses an den Präsidenten der Republik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer am 17.11.2014);
136. **Beschlussantrag Nr. 258/14:** Geschäftsschließungen an Sonn- und Feiertagen (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.11.2014);
137. **Beschlussantrag Nr. 260/14:** Stromsäulen für Computer, Tablets und Smartphones (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.11.2014);
138. **Beschlussantrag Nr. 261/14:** Architektonische Barrieren: das Denkmal soll bei der Annahme bzw. Ablehnung von Baumaßnahmen zur Beseitigung von architektonischen Barrieren in denkmalgeschützten Wohnungen von Privaten die Machbarkeit von alternativen Lösungen überprüfen (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.11.2014);
- 6/11/2014);
127. **disegno di legge provinciale n. 13/14:** "Elezione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano ed elezione diretta del/della presidente della Provincia" (presentato dal cons. Pöder);
128. **disegno di legge provinciale n. 14/14:** "Elezione del Consiglio e della Giunta della Provincia autonoma di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);
129. **disegno di legge provinciale n. 21/14:** "Indipendenza per l'Alto Adige" (presentato dai cons. Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);
130. **disegno di legge provinciale n. 22/14:** "Modifica della legge provinciale 7 aprile 2014, n. 1, recante 'Disposizioni per la formazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2014 e per il triennio 2014-2016 (legge finanziaria 2014)" (presentato dal cons. Urzi);
131. **mozione n. 252/14:** Disdire il secondo accordo con le forze armate italiane (presentata dal cons. Pöder l'11/11/2014);
132. **mozione n. 253/14:** Proteggere i bambini e i giovani da un'ideologia di genere che ne altera l'identità (presentata dal cons. Pöder l'11/11/2014);
133. **mozione n. 254/14:** Trasferimento provvisorio detenuti da Bolzano a Trento (presentata dalla cons. Artioli l'11/11/2014);
134. **mozione n. 255/14:** Riduzione dei limiti di velocità in situazioni particolari e per periodi di tempo circoscritti (presentata dal cons. Pöder il 13/11/2014);
135. **voto n. 32/14:** Introduzione in Alto Adige della possibilità di ricorso straordinario al Presidente della Repubblica (presentato dai cons. Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer il 17.11.2014);
136. **mozione n. 258/14:** Chiusura dei negozi di domenica e nei giorni festivi (presentata dal cons. Pöder il 21.11.2014);
137. **mozione n. 260/14:** Colonnine per l'alimentazione di computer, palmari e smartphone (presentata dal cons. Urzi il 21.11.2014);
138. **mozione n. 261/14:** Barriere architettoniche, la Ripartizione Beni Culturali deve valutare l'effettiva fattibilità delle soluzioni alternative proposte in sede di concessione od di diniego dell'autorizzazione all'esecuzione degli interventi per abbattere le barriere architettoniche negli edifici appartenenti a privati (presentata dal cons. Urzi il 21.11.2014);

139. Begehrensantrag Nr. 33/14: Abschaffung der faschistischen Ortsnamendekrete (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 20.11.2014);
140. Begehrensantrag Nr. 34/14: Gewalt gegen Frauen – Maßnahmenkatalog (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Blaas und Oberhofer am 25.11.2014);
141. Beschlussantrag Nr. 264/14: Das Tolomei-Archiv (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
142. Beschlussantrag Nr. 265/14: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
143. Beschlussantrag Nr. 266/14: Erleichterter Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für kleine und mittlere Unternehmen aus Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
144. Beschlussantrag Nr. 267/14: Nein zur Einführung einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 100 km/h wie im Bundesland Tirol im Südtiroler Abschnitt der Brennerautobahn (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
145. Beschlussantrag Nr. 268/14: Süd-Tirols Sportler in neutralen Trikots (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 10.12.2014);
146. Landesgesetzentwurf Nr. 20/14: Digitalisierung, Transparenz und Vereinfachung der Beziehungen zwischen den Bürgerinnen und Bürgern und der öffentlichen Verwaltung (vorgelegt von den Abg.en Köllensperger und Foppa);
147. Beschlussantrag Nr. 269/14: Keine weiteren Zugeständnisse an Rom in der Ortsnamensfrage (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2014);
148. Beschlussantrag Nr. 270/14: Anreize für die Zusammenlegung von Klein- und Kleinstgemeinden (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2014);
149. Beschlussantrag Nr. 271/14: Mietbeiträge (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
150. Beschlussantrag Nr. 272/14: Steuerhinterziehung (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
151. Beschlussantrag Nr. 276/14: Verbot der Beauftragung von Rentnern (Anwendung des Madia-Dekrets) (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
152. Beschlussantrag Nr. 277/14: Umwandlung von
139. voto n. 33/14: Abrogazione dei decreti fascisti sulla toponomastica (presentato dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 20/11/2014);
140. voto n. 34/14: Violenza sulle donne - elenco di misure (presentato dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Blaas e Oberhofer il 25/11/2014);
141. mozione n. 264/14: Archivio Tolomei (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
142. mozione n. 265/14: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
143. mozione n. 266/14: La Provincia di Bolzano deve agevolare le opportunità di accesso al mercato degli appalti alle piccole e medi imprese locali (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
144. mozione n. 267/14: No all'introduzione sul tratto altoatesino dell'autostrada del Brennero del limite di velocità a 100 km/orari come nel Tirolo (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
145. mozione n. 268/14: Atleti altoatesini con divise neutrali (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 10.12.2014);
146. disegno di legge provinciale n. 20/14: Digitalizzazione, trasparenza e semplificazione del rapporto tra cittadina/cittadino e pubblica amministrazione (presentato dai cons. Köllensperger e Foppa);
147. mozione n. 269/14: Sui toponomi nessun'altra concessione al Governo (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2014);
148. mozione n. 270/14: Incentivazioni per l'accorpamento di piccoli comuni e micro comuni (presentata dal cons Pöder il 18/12/2014);
149. mozione n. 271/14: Contributi al canone di locazione (presentata dal cons Urzi il 19/12/2014);
150. mozione n. 272/14: Evasione fiscale (presentata dal cons Urzi il 19/12/2014);
151. mozione n. 276/14: Divieto di ogni incarico ai pensionati (applicazione DL MADIA) (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
152. mozione n. 277/14: Trasformazioni di negozi in

- Geschäften in Wohnungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
153. Beschlussantrag Nr. 278/14: Überlassung von Liegenschaften an arbeitsplatzschaffende Gewerbebetriebe (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
154. Beschlussantrag Nr. 279/14: Aussetzung der Geldstrafen bei Verstoß gegen die Impfpflicht (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
155. Beschlussantrag Nr. 280/14: GIS-Aufschlag nur für leer stehende Wohnungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
156. Beschlussantrag Nr. 283/15: Krankenhaus Sterzing (eingebracht vom Abg. Urzi am 9.1.2015);
157. Beschlussantrag Nr. 286/15: Fusion SEL - Etschwerke (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 13.1.2015);
158. Beschlussantrag Nr. 288/15: Altersarmut in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
159. Beschlussantrag Nr. 289/15: Stopp den überhöhten Parkgebühren am Bozner Krankenhaus (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, Stocker S. Blaas und Oberhofer am 16.1.2015);
160. Beschlussantrag Nr. 290/15: Förderung der traditionellen Familie (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
161. Beschlussantrag Nr. 291/15: Abschaffung der GIS auf Erstwohnungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
162. Beschlussantrag Nr. 293/15: Anerkennung und Gleichstellung der italienischsprachigen Staatsprüfungen (Maturazeugnisse) (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 19.1.2015);
163. Beschlussantrag Nr. 294/15: Bau des Bibliotheksentrums sollte nach langem Vorlauf zügig angegangen werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba, Foppa am 20.1.2015);
164. Beschlussantrag Nr. 295/15: Nein zur Rückführung nach Italien von jenseits des Brenners von der österreichischen Polizei aufgegriffenen Migrantinnen (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.01.2015);
165. Beschlussantrag Nr. 296/15: Beachtlicher Anstieg von Melanomen erfordert verstärkte Prävention (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.01.2015);
- abitazioni (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
153. mozione n. 278/14: Terreni in comodato per attività produttive che assumono (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
154. mozione n. 279/14: Suspendere sanzioni derivate obbligo vaccinazioni (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
155. mozione n. 280/14: IMI maggiorazione solo per case sfitte (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
156. mozione n. 283/15: Ospedale di Vipiteno (presentata dal cons. Urzi il 9/1/2015);
157. mozione n. 286/15: Fusione SEL-AEW (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 13/1/2015);
158. mozione n. 288/15: Anziani poveri in provincia (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
159. mozione n. 289/15: Stopp al caro tariffe del parcheggio dell'ospedale di Bolzano (presentata dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 16/1/2015);
160. mozione n. 290/15: Sostegno alla famiglia tradizionale (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
161. mozione n. 291/15: Abolizione dell'IMI sulla prima casa (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
162. mozione n. 293/15: Riconoscimento ed equiparazione dei diplomi di maturità conseguiti nelle scuole di lingua italiana (presentata dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 19/1/2015);
163. mozione n. 294/15: Dopo la lunga fase preliminare i lavori per il polo bibliotecario dovrebbero finalmente partire (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 20/1/2015);
164. mozione n. 295/15: Basta ai respingimenti in Italia dei migranti fermati dalla Polizia austriaca oltre il Brennero (presentata dai cons. Urzi il 21/1/2015);
165. mozione n. 296/15: Melanoma: il notevole aumento dei casi impone un potenziamento della prevenzione (presentata dai cons. Urzi

- 21.1.2015);
166. Beschlussantrag Nr. 297/15: Rückerstattung der Kraftfahrzeugsteuer bei Eigentumsverlust (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015);
167. Beschlussantrag Nr. 298/15: Ein Protokoll zur raschen und umfassenden Information der Bevölkerung bei Asbestfund (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015);
168. Beschlussantrag Nr. 299/15: Preisgünstigere glutenfreie Produkte (eingebracht von den Abg.en Pöder am 28.1.2015);
169. Begehrensantrag Nr. 35/15: Kopftuchverbot (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser am 21.01.2015)
170. Begehrensantrag Nr. 36/15: UNICEF-Positionspapier (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 21.01.2015);
171. Beschlussantrag Nr. 301/15: Nutzung der heimischen Energieträger (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
172. Beschlussantrag Nr. 302/15: Zusammenlegung von Tierzuchtverbänden (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
173. Beschlussantrag Nr. 303/15: Schaffung von Arbeitsplätzen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. am 30.1.2015);
174. Beschlussantrag Nr. 304/15: Orthopädische Schuhe (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
175. Beschlussantrag Nr. 305/15: Rat der Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
176. Beschlussantrag Nr. 306/15: Grün- und Baumschnitt (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
177. Beschlussantrag Nr. 307/15: Umsetzung des Generationenpakts (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
178. Beschlussantrag Nr. 308/15: Finanzielle Sozialhilfe - Wohngeld (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
179. Beschlussantrag Nr. 309/15: Tiertransporte (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, il 21/1/2015);
166. mozione n. 297/15: Rimborso della tassa di proprietà degli autoveicoli in caso di perdita di possesso (presentata dai cons. Urzi il 21/1/2015);
167. mozione n. 298/15: Amianto: è necessario un protocollo per garantire l'immediata e chiara informazione alla cittadinanza in caso di rinvenimenti (presentata dai cons. Urzi il 21/1/2015);
168. mozione n. 299/15: I prodotti senza glutine dovrebbero costare di meno (presentata dai cons. Pöder il 28/1/2015);
169. voto n. 35/15: Divieto di portare il velo (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser il 21.01.2015);
170. voto n. 36/15: Position paper dell'UNICEF (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 21.01.2015);
171. mozione n. 301/15: Conferire all'inceneritore più rifiuti prodotti localmente (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
172. mozione n. 302/15: Accorpamento delle associazioni degli allevatori (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
173. mozione n. 303/15: Creazione di posti di lavoro (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. il 30/1/2015);
174. mozione n. 304/15: Calzature ortopediche (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
175. mozione n. 305/15: Consiglio dei comuni (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
176. mozione n. 306/15: Rifiuti verdi (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
177. mozione n. 307/15: Attuazione del patto generazionale (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
178. mozione n. 308/15: Assistenza economica sociale - sussidio casa (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
179. mozione n. 309/15: Trasporto di animali (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Ober-

- Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
180. **Landesgesetzentwurf Nr. 24/14:** "Einschränkung des Luftverkehrs in Südtirol" (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
181. **Landesgesetzentwurf Nr. 27/14:** "Änderung des Landesgesetzes vom 17. Mai 2003, Nr. 8, Art. 14 (Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol)" (vorgelegt vom Abg. Pöder);
182. **Landesgesetzentwurf Nr. 29/14:** "Änderung des Art. 15 des Landesgesetzes vom 29. Juli 1992, Nr. 30 - Grenzüberschreitende Landeeinrichtung für Arm- und Beinprothesen" (vorgelegt vom Abg. Pöder);
183. **Beschlussantrag Nr. 310/15:** Südtiroler Hochschulvertretung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser am 2.2.2015);
184. **Landesgesetzentwurf Nr. 23/14:** "Einsetzung eines Statutsüberarbeitenden Konvents für Südtirol" (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
185. **Beschlussantrag Nr. 313/15:** Zweisprachiges Polizei-Kontingent erhöhen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.2.2015);
186. **Beschlussantrag Nr. 314/15:** Ausbau des Verbraucherschutzes in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.2.2015);
187. **Beschlussantrag Nr. 315/15:** Zeitaufwand für Begleichung der Steuerschuld (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.2.2015);
188. **Beschlussantrag Nr. 317/15:** Patientenverfügung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.2.2015);
189. **Beschlussantrag Nr. 318/15:** Gesundheitswesen: Vertrauensperson (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.02.2015);
190. **Beschlussantrag Nr. 319/15:** Zusammenarbeit mit Autismuszentrum Aurea (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 13.2.2015);
191. **Beschlussantrag Nr. 321/15:** "Gemeinsam handeln - mehr erreichen!" Aufbau eines Netzwerks gegen die Gewalt (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 13.2.2015);
192. **Beschlussantrag Nr. 322/15:** Gemeinsame Schul-Wege (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 13.2.2015);
193. **Beschlussantrag Nr. 323/15:** Herabsetzung der Parkplatzgebühren am KH Bozen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
180. **disegno di legge provinciale n. 24/14:** "Limitazione del traffico aereo locale" (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
181. **disegno di legge provinciale n. 27/14:** "Modifica dell'articolo 14 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige'" (presentato dal cons. Pöder);
182. **disegno di legge provinciale n. 29/14:** "Struttura transfrontaliera per protesi degli arti superiori e inferiori - Modifica dell'articolo 15 della legge provinciale 29 luglio 1992, n. 30" (presentato dal cons. Pöder);
183. **mozione n. 310/15:** Rappresentanza degli studenti universitari/delle studentesse universitarie dell'Alto Adige (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser il 2/2/2015);
184. **disegno di legge provinciale n. 23/14:** "Einsetzung eines Statutsüberarbeitenden Konvents für Südtirol" (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
185. **mozione n. 313/15:** Aumentare il contingente di poliziotti/poliziotte bilingui (presentata dal cons. Pöder il 5/2/2015);
186. **mozione n. 314/15:** Potenziamento della tutela dei consumatori in Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 5/2/2015);
187. **mozione n. 315/15:** Troppo tempo per pagare le tasse! (presentata dal cons. Pöder il 9/2/2015);
188. **mozione n. 317/15:** Direttive anticipate di trattamento (presentata dai cons. Dello Sbarba e Foppa, Heiss il 13/2/2015);
189. **mozione n. 318/15:** Sanità: persona di fiducia (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/2/2015);
190. **mozione n. 319/15:** Collaborazione con il centro per l'autismo "Aurea" (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 13/2/2015);
191. **mozione n. 321/15:** Agire assieme per ottenere di più! Realizzazione di un network contro la violenza. (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 13/2/2015);
192. **mozione n. 322/15:** Percorsi (casa-scuola) comuni (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 13/2/2015);
193. **mozione n. 323/15:** Ridurre il costo di parcheggio all'ospedale di Bolzano (presentata dai

bracht vom Abg. Urzi am 13.2.2015);

194. Beschlussantrag Nr. 326/15: Sella- und Langkofelgruppe als UNESCO-Weltnaturerbe (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 16.2.2015);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
195. Beschlussantrag Nr. 312/15: Bessere Rentenabsicherung für das Berufsbild "Tagesmutter" (eingebracht von den Abg.en Hochgruber Kuenzer, Amhof, Stirner am 4.2.2015);
196. Beschlussantrag Nr. 328/15: Abschaffung des Veterinärämtes für EU-Angelegenheiten von Trentino-Südtirol – "Ufficio Veterinario per gli Adempimenti Comunitari" (UVAC) (eingebracht von den Abg.en Wurzer, Noggler und Steger am 16.2.2015);
- IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen**
197. Beschlussantrag Nr. 31/14: Flüsse unter Stress: Moratorium für weitere Wasserkraftwerkskonzessionen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 08.01.2014) (*Beginn Behandlung am 11.6.2014*) (Fortsetzung - Stellungnahme durch die Landesregierung bereits erfolgt);
198. Beschlussantrag Nr. 63/14: Rat für Arbeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 03.02.2014) (*Beginn Behandlung am 18.9.2014*) (Fortsetzung - Stellungnahme durch Landesregierung bereits erfolgt);
199. Beschlussantrag Nr. 203/14: Sozialer Einheitschalter für Invaliden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2014) (*Beginn Behandlung am 5.11.2014*) (Fortsetzung - Stellungnahme durch Landesregierung bereits erfolgt);
200. Beschlussantrag Nr. 207/14: Ausschreibungen, neue Rahmenbedingungen müssen her (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.8.2014) (*Beginn Behandlung am 5.11.2014 bzw. 6.11.2014*) (Fortsetzung - Stellungnahme durch Landesregierung bereits erfolgt);
201. Beschlussantrag Nr. 64/14: Ausschuss zur Vereinfachung der Rechtsvorschriften (eingebracht von der Abg. Artioli am 05.02.2014) (*Beginn Behandlung am 14.1.2015*) (Fortsetzung – Replik durch die Abg. Artioli bereits erfolgt);
202. Beschlussantrag Nr. 275/14: Belohnungen für vorbildliches Verhalten und Investitionen in die Jugend (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014) (*Beginn Behandlung am 14.1.2015*) (Fortsetzung – Stellungnahme durch Landesregierung bereits erfolgt);
- cons. Urzi il 13/2/2015);
194. mozione n. 326/15: Sella e Sassolungo nell'Unesco (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/2/2015);
- III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza**
195. mozione n. 312/15: Migliorare la copertura previdenziale per la figura professionale della Tagesmutter (presentata dai cons. Hochgruber Kuenzer, Amhof, Stirner il 4.2.2015);
196. mozione n. 328/15: Abolizione dell'Ufficio Veterinario per gli Adempimenti Comunitari (UVAC) Trentino – Alto Adige (presentato dai cons. Wurzer, Noggler e Steger il 16/2/2015);
- IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza**
197. mozione n. 31/14: Fiumi sotto stress: moratoria per ulteriori concessioni idroelettriche (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss l'08/01/2014) (*inizio trattazione l'11/6/2014*) (continuazione - la Giunta provinciale ha già preso posizione in merito);
198. mozione n. 63/14: Consiglio del lavoro (presentata dal cons. Urzi il 03/02/2014) (*inizio trattazione il 18/9/2014*) (continuazione - la Giunta provinciale ha già preso posizione in merito);
199. mozione n. 203/14: Sportello unico sociale invalidi (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2014) (*inizio trattazione il 5/11/2014*) (continuazione - la Giunta provinciale ha già preso posizione in merito);
200. mozione n. 207/14: Appalti: urgono nuovi criteri (presentata dalla cons. Artioli il 22/8/2014) (*inizio trattazione il 5/11/2014 risp. 6/11/2014*) (continuazione - la Giunta provinciale ha già preso posizione in merito);
201. mozione n. 64/14: Semplificazione: commissione taglialeggi (presentata dalla cons. Artioli il 05/02/2014) (*inizio trattazione il 14/1/2015*) (continuazione – la cons. Artioli ha già replicato);
202. mozione n. 275/14: Premiare i virtuosi e investire sui giovani (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014) (*inizio trattazione il 14/1/2015*) (continuazione - la Giunta provinciale ha già preso posizione in merito);

203. Beschlussantrag Nr. 7/13: Anerkennung des Selbstbestimmungsrechts im EU-Recht (eingebracht von den Abg.en Knoll, Klotz und Zimmerhofer am 22.11.2013);
204. *In gemeinsamer Behandlung gemäß Artikel 117 der Geschäftsordnung*:
Beschlussantrag Nr. 85/14: Erhebung der gemischtsprachigen Südtiroler (eingebracht von der Abg. Artioli am 27.2.2014);
Beschlussantrag Nr. 86/14: Mehrsprachige Familien zählen (eingebracht von den Abg.en Foppa und Heiss am 3.3.2014);
205. Beschlussantrag Nr. 87/14: Grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung für Südtiroler (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.3.2014);
206. Beschlussantrag Nr. 99/14: Die Bezüge des Landeshauptmanns (eingebracht vom Abg. Urzi am 2.4.2014);
207. Beschlussantrag Nr. 101/14: Mineralölsteuer auf Treibstoffe (eingebracht von der Abg. Artioli am 3.4.2014).
208. Landesgesetzentwurf Nr. 32/14: "Einsetzung eines Konvents für die Überarbeitung des Autonomiestatuts für Trentino-Südtirol" (vorgelegt von den Abg.en Steger und Bizzo):
203. mozione n. 7/13: Il diritto all'autodeterminazione formalmente riconosciuto all'interno del diritto comunitario (presentata dai conss. Knoll, Klotz e Zimmerhofer il 22/11/2013);
204. *in trattazione congiunta ai sensi dell'articolo 117 del regolamento interno*:
mozione n. 85/14: Mistilingui sondaggio conoscitivo (presentata dalla cons. Artioli il 27/2/2014);
mozione n. 86/14: Contare le famiglie plurilingui (presentata dai conss. Foppa e Heiss il 3/3/2014);
205. mozione n. 87/14: Cure transfrontaliere per i residenti in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 14/3/2014);
206. mozione n. 99/14: Indennità del Presidente della Provincia (presentata dal cons. Urzi il 2/4/2014);
207. mozione n. 101/14: Quota accise sui carburanti (presentata dalla cons. Artioli il 3/4/2014).
208. disegno di legge provinciale n. 32/14: "Istituzione di una Convenzione per la riforma dello Statuto di autonomia del Trentino-Alto Adige" (presentato dai conss. Steger e Bizzo).

Die Sitzung beginnt um 14.36 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.36.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des neuen Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 51. Landtagssitzung vom 5.2.2015 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 51 del 5/2/2015 e che entro la fine della seduta alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si considera approvato senza votazione.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

1. Ing. Roberto Bizzo (entsch.)
2. Dr.ⁱⁿ Waltraud Deeg (entsch.)
3. Dr.ⁱⁿ Brigitte Foppa (entsch.)

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

1. ing. Roberto Bizzo (giust.)
2. dott.ssa Waltraud Deeg (giust.)
3. dott.ssa Brigitte Foppa (giust.)

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest der Präsident noch im Sinne vom Art. 111 Absatz 7 der Geschäftsordnung die Anfragen zur aktuellen Fragestunde Nr. 13/2/2015, 34/2/2015, 22/2/2015 und 32/2/2015, die von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 10 Tagen beantwortet worden sind.

Prima di passare all'ordine del giorno, il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 111, comma 7 del regolamento interno delle interrogazioni su temi di attualità n. 13/2/2015, 34/2/2015, 22/2/2015 e 32/2/2015 alle quali i componenti competenti della Giunta provinciale non hanno risposto entro il termine di 10 giorni.

Top 1

Aktuelle Fragestunde

Anfrage Nr. (1) 1/3/15: Genehmigung des Großcampingplatzes in Reischach/Bruneck (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.2.2015).

Der Abg. Heiss spricht zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine gemeinsame Behandlung seiner Anfrage Nr.(4) laut Art. 117 der GO.

Der Abg. Pöder erklärt sich damit einverstanden.

Anfrage Nr. (1) 1/3/15: Genehmigung des Großcampingplatzes in Reischach/Bruneck (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.2.2015) und

Anfrage Nr. (4) 7/3/15: Wiederkehr der Ära Durnwalder? Bau eines Großcampings der Kronplatz AG setzt Lobby-Durchstechereien alten Stils fort (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und

Punto 1 all'odg

Interrogazioni su temi di attualità

Interrogazione n. (1) 1/3/15: Autorizzazione di un campeggio di grandi dimensioni a Riscone/Brunico (presentata dal cons. Pöder il 9/2/2015).

Il cons. Heiss interviene sull'ordine dei lavori per chiedere la trattazione congiunta della propria interrogazione n. (4), ai sensi dell'art. 117 del regolamento interno.

Il cons. Pöder si dichiara d'accordo.

Interrogazione n. (1) 1/3/15: Autorizzazione di un campeggio di grandi dimensioni a Riscone/Brunico (presentata dal cons. Pöder il 9/2/2015) e

interrogazione n. (4) 7/3/15: Ritorno all'era Durnwalder? La società Funivie Plan de Corones SpA perpetua metodi di lobbismo di vecchio stile per realizzare un campeggio di grandi dimensioni (presentata

Foppa am 9.2.2015), in gemeinsamer Behandlung gemäß Art. 117 der GO.

Auf die von den Abg.en Pöder und Heiss verlesenen Anfragen antworten LH Kompatscher und LR Theiner.

Es replizieren die Abg.en Pöder und Heiss.

Anfrage Nr. (2) 3/3/15: Ensembleschutz: Was ist los mit den säumigen Gemeinden? (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 9.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Zimmerhofer und ersucht um eine Kopie der von LR Theiner verlesenen Antwort.

Anfrage Nr. (3) 5/3/15: Erneute Schließung von Postämtern – was macht die Landesregierung zum Schutz des ländlichen Raumes? (eingebracht vom Abg. Leitner am 9.2.2015).

Der Abg. Leitner verliest seine Anfrage.

Der Abg. Knoll spricht zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine gemeinsame Behandlung seiner Anfrage Nr. (43) gemäß Art. 117 der GO.

Der Abg. Leitner erklärt sich damit einverstanden.

Anfrage Nr. (3) 5/3/15: Erneute Schließung von Postämtern – was macht die Landesregierung zum Schutz des ländlichen Raumes? (eingebracht vom Abg. Leitner am 9.2.2015) und

Anfrage Nr. (43) 5/6/15: Die Post, der Grunddienst und die Briefmarken (eingebracht von den Abg.en Knoll, Zimmerhofer und Atz Tammerle am 24.2.2015), in gemeinsamer Behandlung gemäß Art. 117 der GO.

Der Abg. Knoll verliest seine Anfrage.

Auf die Anfragen antwortet LH Kompatscher.

Es replizieren die Abg.en Leitner und Knoll.

Anfrage Nr. (5) 11/3/15: Claudiana – Posten für Rentner (eingebracht von der Abg. Artioli am 9.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli antwortet LRⁱⁿ Stocker.

Es repliziert die Abg. Artioli.

Anfrage Nr. (6) 47/3/15: Gesetzentwurf "Personalordnung des Landes" (eingebracht vom Abg. Noggler am 23.2.2015).

Der Präsident teilt mit, dass die Anfrage aufgrund der entschuldigenden Abwesenheit von LRⁱⁿ Deeg gemäß Art. 111 Absatz 7 der GO schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (7) 61/3/15: Das dritte Bahngleis (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.2.2015).

dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 9/2/2015), in trattazione congiunta ai sensi dell'art. 117 del regolamento interno.

Alle interrogazioni, lette rispettivamente dai cons. Pöder e Heiss, rispondono il presidente della Provincia Kompatscher e l'ass. Theiner.

Replicano i cons. Pöder e Heiss.

Interrogazione n. (2) 3/3/15: Tutela degli insiemi: che problema hanno i comuni ritardatari? (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 9/2/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. Theiner.

Replica il cons. Zimmerhofer, che chiede copia della risposta letta dall'ass. Theiner.

Interrogazione n. (3) 5/3/15: Chiusura di altri uffici postali – la Provincia cosa fa a tutela delle zone rurali? (presentata dal cons. Leitner il 9/2/2015).

Il cons. Leitner dà lettura della propria interrogazione.

Il cons. Knoll interviene sull'ordine dei lavori per chiedere la trattazione congiunta della propria interrogazione n. (43), ai sensi dell'art. 117 del regolamento interno.

Il cons. Leitner si dichiara d'accordo.

Interrogazione n. (3) 5/3/15: Chiusura di altri uffici postali – la Provincia cosa fa a tutela delle zone rurali? (presentata dal cons. Leitner il 9/2/2015) e

interrogazione n. (43) 5/6/15: Poste, servizi di base e francobolli (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 24/2/2015), in trattazione congiunta, ai sensi dell'art. 117 del regolamento interno.

Il cons. Knoll dà lettura della propria interrogazione.

Alle interrogazioni risponde il presidente della Provincia Kompatscher

Replicano i cons. Leitner e Knoll.

Interrogazione n. (5) 11/3/15: Claudiana – Incarichi a pensionati (presentata dalla cons. Artioli il 9/2/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Stocker.

Replica la cons. Artioli.

Interrogazione n. (6) 47/3/15: Disegno di legge "Ordinamento del personale della Provincia" (presentata dal cons. Noggler il 23/2/2015).

Il presidente comunica che a causa dell'assenza giustificata dell'ass. Deeg, all'interrogazione verrà fornita risposta scritta ai sensi dell'art. 111, comma 7 del regolamento interno.

Interrogazione n. (7) 61/3/15: Il terzo binario ferroviario (presentata dal cons. Köllensperger il 25/2/2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LH Mussner die Anfrage. er Abg. Köllensperger stellt eine Zusatzfrage, auf die wiederum LR Mussner antwortet.

Anfrage Nr. (8) 2/3/15: Schikanierte Kinder in Linienbussen (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (9) 4/3/15: Neuverschuldung Italiens: Wie lauten die genauen Zahlen? (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 9.2.2015).

Der Abg. Zimmermann schlägt dem Abg. Knoll, der sich damit einverstanden erklärt, vor, die Anfrage gemäß Art. 117 der GO gemeinsam mit der Anfrage Nr. (62) zu behandeln.

Anfrage Nr. (9) 4/3/15: Neuverschuldung Italiens: Wie lauten die genauen Zahlen? (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 9.2.2015) und

Anfrage Nr. (62) 69/3/15: Italienische Staatsschulden (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 25.2.2015), in gemeinsamer Behandlung gemäß Art. 117 der GO.

Nach der Verlesung der Anfragen durch die Abg.en Zimmerhofer und Knoll antwortet LH Kompatscher.

Es repliziert der Abg. Zimmerhofer und ersucht um eine Kopie der von LH Kompatscher verlesenen Antwort, während der Abg. Knoll auf die Replik verzichtet.

Der Abg. Blaas spricht zum Fortgang der Arbeiten, es repliziert der Präsident.

Zum Fortgang der Arbeiten sprechen weiters LH Kompatscher sowie die Abg.en Knoll und Leitner.

Anfrage Nr. (10) 6/3/15: IRPEF Zuschlag – ab wann wendet das NISF die Befreiung aufgrund der neuen Einkommensgrenze von 20.000 Euro an? (eingebracht vom Abg. Leitner am 9.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Leitner beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Leitner.

Anfrage Nr. (11) 8/3/15: Wer verdient im Land? (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 9.2.2015).

Der Präsident teilt mit, dass die Anfrage aufgrund der entschuldigenden Abwesenheit von LRⁱⁿ Deeg gemäß Art. 111 Absatz 7 der GO schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (12) 12/3/15: Nach Titeln besetzte Stellen (eingebracht von der Abg. Artioli am 9.2.2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Köllensperger, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Mussner. Interrogazione n. (8) 2/3/15: Bambini vessati sugli autobus di linea (presentata dal cons. Pöder il 9/2/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Mussner.

Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (9) 4/3/15: Indebitamento dello Stato italiano: qual è la situazione attuale? (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 9/2/2015).

Il cons. Zimmerhofer propone al cons. Knoll, che si dichiara d'accordo, la trattazione congiunta dell'interrogazione n. (62), ai sensi dell'art. 117 del regolamento interno.

Interrogazione n. (9) 4/3/15: Indebitamento dello Stato italiano: qual è la situazione attuale? (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 9/2/2015) e

interrogazione n. (62) 69/3/15: Debito pubblico dell'Italia (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 25/2/2015), in trattazione congiunta ai sensi dell'art. 117 del regolamento interno.

Alle interrogazioni, lette rispettivamente dai cons. Zimmerhofer e Knoll, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Zimmerhofer chiedendo copia della risposta letta dal presidente Kompatscher mentre il cons. Knoll rinuncia alla replica.

Il cons. Blaas interviene sull'ordine dei lavori e in replica il presidente.

Sull'ordine dei lavori intervengono ancora il presidente della Provincia Kompatscher e i cons. Knoll e Leitner.

Interrogazione n. (10) 6/3/15: Addizionale IRPEF – con quale data l'INPS applicherà l'esenzione sulla base del nuovo limite di reddito di 20.000 euro? (presentata dal cons. Leitner il 9/2/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Leitner, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Leitner.

Interrogazione n. (11) 8/3/15: Redditi nell'amministrazione provinciale (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 9/2/2015).

Il presidente comunica che, a causa dell'assenza giustificata dell'ass. Deeg, all'interrogazione verrà fornita risposta scritta ai sensi dell'art. 111, comma 7 del regolamento interno.

Interrogazione n. (12) 12/3/15: Posizioni coperte per titoli (presentata dalla cons. Artioli il 9/2/2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LRⁱⁿ Stocker die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Artioli und ersucht um eine Kopie der von LRⁱⁿ Stocker verlesenen Antwort.

Anfrage Nr. (13) 62/3/15: Kosten des Bahnhofsareals (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Köllensperger und ersucht um eine Kopie der von LH Kompatscher verlesenen Antwort.

Anfrage Nr. (14) 9/3/15: Wie lange dauern Steuer-rückzahlungen? (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 9.2.2015).

Der Präsident teilt mit, dass die Anfrage aufgrund der entschuldigenden Abwesenheit der Abg. Foppa gemäß Art. 111 Absatz 7 der GO schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (15) 13/3/15: 8 Posten für Rentner im Krankenhaus Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 9.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LRⁱⁿ Stocker die Anfrage.

Die Abg. Artioli zieht die Anfrage zurück.

Anfrage Nr. (16) 20/3/15: Sanktionen gegen Integrationsverweigerer? (eingebracht von der Abg. Mair am 10.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet LR Achammer die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Mair und ersucht um eine Kopie der von LR Achammer verlesenen Antwort.

Anfrage Nr. (17) 21/3/15: NISF/INPS – drangsalierte Rentner durch RED-Bürokratie (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LRⁱⁿ Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (18) 29/3/15: Gedenkveranstaltungen zur 100-jährigen Kriegserklärung Italiens (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 13.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert den Abg. Knoll.

Anfrage Nr. (19) 63/3/15: Plose Seilbahn (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Köllensperger.

Anfrage Nr. (20) 10/3/15: Was kommt in den Haus- und Landwirtschaftsschulen auf den Tisch? (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 9.2.2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Stocker.

Replica la cons. Artioli, che chiede copia della risposta letta dall'ass. Stocker.

Interrogazione n. (13) 62/3/15: I costi dell'areale ferroviario (presentata dal cons. Köllensperger il 25/2/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Köllensperger, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Köllensperger chiedendo copia della risposta letta dal presidente Kompatscher.

Interrogazione n. (14) 9/3/15: La lunga attesa del rimborso fiscale (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 9/2/2015).

Il presidente comunica che, a causa dell'assenza giustificata della cons. Foppa, all'interrogazione verrà fornita risposta scritta ai sensi dell'art. 111, comma 7 del regolamento interno.

Interrogazione n. (15) 13/3/15: Ospedale di Bolzano - 8 incarichi a pensionati (presentata dalla cons. Artioli il 9/2/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Stocker.

La cons. Artioli dichiara di ritirare l'interrogazione.

Interrogazione n. (16) 20/3/15: Sanzioni contro persone che rifiutano di collaborare alla loro integrazione? (presentata dalla cons. Mair il 10/2/2015)

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde l'ass. Achammer.

Replica la cons. Mair che chiede copia della risposta letta dall'ass. Achammer.

Interrogazione n. (17) 21/3/15: Modello RED dell'INPS: una vessazione per i pensionati (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Stocker.

Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (18) 29/3/15: Manifestazione in memoria del centenario della dichiarazione di guerra dell'Italia (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 13/2/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Knoll.

Interrogazione n. (19) 63/3/15: Funivia della Plose (presentata dal cons. Köllensperger il 25/2/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Köllensperger, risponde l'ass. Mussner.

Replica il cons. Köllensperger.

Interrogazione n. (20) 10/3/15: Cosa arriva in tavola nelle scuole professionali per l'agricoltura e l'economia domestica? (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 9/2/2015).

Der Präsident teilt mit, dass die Anfrage aufgrund der entschuldigenden Abwesenheit der Abg. Foppa gemäß Art. 111 Absatz 7 der GO schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (21) 14/3/15: Von der Claudiana und/oder vom Sanitätsbetrieb getragene Kosten für einige Mitarbeiter (eingebracht von der Abg. Artioli am 9.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LRⁱⁿ Stocker die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Artioli und ersucht um eine Kopie der von LRⁱⁿ Stocker verlesenen Antwort.

Anfrage Nr. (22) 22/3/15: Risikosportarten (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LRⁱⁿ Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (23) 23/3/15: Fusion SEL-Etschwerke (eingebracht vom Abg. Leitner am 11.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Leitner beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Leitner und ersucht um eine Kopie der von LR Theiner verlesenen Antwort.

Anfrage Nr. (24) 41/3/15: Überbedienung mit öffentlichen Verkehrsmitteln? (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 18.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Zimmerhofer und ersucht um eine Kopie der von LR Mussner verlesenen Antwort.

Anfrage Nr. (25) 64/3/15: Strompreise (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger stellt eine Zusatzfrage, auf die wiederum LR Theiner antwortet.

Anfrage Nr. (26) 15/3/15: Parkgarage für Claudiana-Bedienstete (eingebracht von der Abg. Artioli am 9.2.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli antwortet LRⁱⁿ Stocker.

Es repliziert die Abg. Artioli und ersucht um eine Kopie der von LRⁱⁿ Stocker verlesenen Antwort.

Der Präsident stellt an diesem Punkt (es ist 16.37 Uhr) fest, dass der von der Geschäftsordnung für die "Aktuelle Fragestunde" vorgesehene Zeitrahmen von 120 Minuten abgelaufen ist und erklärt, dass alle aus Zeitmangel nicht behandelten Anfragen innerhalb der kommenden 10 Tage von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung schriftlich beantwortet werden.

Il presidente comunica che, a causa dell'assenza giustificata della cons. Foppa, all'interrogazione verrà fornita risposta scritta ai sensi dell'art. 111, comma 7 del regolamento interno.

Interrogazione n. (21) 14/3/15: Spese sostenute in Claudiana e/o Azienda sanitaria per alcuni collaboratori (presentata dalla cons. Artioli il 9/2/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Stocker.

Replica la cons. Artioli, che chiede copia della risposta letta dall'ass. Stocker.

Interrogazione n. (22) 22/3/15: Discipline sportive rischiose (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Stocker.

Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (23) 23/3/15: Fusione SEL-AE (presentata dal cons. Leitner l'11/2/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Leitner, risponde l'ass. Theiner.

Replica il cons. Leitner che chiede copia della risposta letta dall'ass. Theiner.

Interrogazione n. (24) 41/3/2015: Offerta eccessiva del servizio di trasporto pubblico (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 18/2/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. Mussner.

Replica il cons. Zimmerhofer che chiede copia della risposta letta dall'ass. Mussner.

Interrogazione n. (25) 64/3/15: Tariffe dell'energia elettrica (presentata dal cons. Köllensperger il 25/2/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Köllensperger, risponde l'ass. Theiner.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Theiner.

Interrogazione n. (26) 15/3/15: Parcheggio sotterraneo per dipendenti della Claudiana (presentata dalla cons. Artioli il 9/2/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Stocker.

Replica la cons. Artioli che chiede copia della risposta letta dall'ass. Stocker.

Il presidente constata a questo punto (sono le ore 16.37) che sono scaduti i 120 minuti previsti dal regolamento interno per la trattazione delle "Interrogazioni su temi di attualità" e comunica che alle interrogazioni non trattate per mancanza di tempo verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni da parte dei rispettivi componenti della Giunta provinciale.

Top 2

Volksbegehrensgesetzentwurf Nr. 1/13: "Direkte Demokratie – Anregungsrechte, Befragungsrechte, Stimmrechte" (Einbringer/Einbringerinnen im Sinne des Landesgesetzes vom 18. November 2005, Nr. 11: Stephan Lausch, Erwin Demichel, Argante Brancalion, Erika Rinner, Toni Martini und Doriana Pavanello) – auf die Tagesordnung gesetzt im Sinne von Artikel 4 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 18.11.2005, Nr. 11.

Nach der Verlesung der Notiz über den Gesetzesweg des Volksbegehrensgesetzentwurfs Nr. 1/13 erklärt der Präsident die Generaldebatte für eröffnet.

Im Rahmen der Generaldebatte sprechen die Abg.en Amhof, Pöder, Dello Sbarba, Köllensperger, Mair, Knoll, Mair und Urzi.

Der Präsident schlägt der Abg. Hochgruber Kuenzer vor, ihre Wortmeldung in der morgigen Sitzung vorzunehmen.

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 51. Sitzung vom 5.2.2015 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.58 Uhr die Sitzung.

BL/ci

Punto 2 all'odg

disegno di legge di iniziativa popolare n. 1/13: "Democrazia diretta – poteri di indirizzo, potere consultivo, poteri deliberativi" (presentatori/presentatrici ai sensi della legge provinciale 18 novembre 2005, n. 11: Stephan Lausch, Erwin Demichel, Argante Brancalion, Erika Rinner, Toni Martini e Doriana Pavanello) – iscritto all'odg ai sensi dell'articolo 4, comma 3 della legge 18/11/2005, n. 11.

Il presidente, dopo aver dato lettura del promemoria sull'iter relativo al disegno di legge provinciale di iniziativa popolare n. 1/13, dichiara aperta la discussione generale.

Nell'ambito della discussione generale intervengono i cons. Amhof, Pöder, Dello Sbarba, Köllensperger, Mair, Knoll, Mair e Urzi.

Il presidente propone alla cons. Hochgruber Kuenzer di svolgere il proprio intervento nella seduta di domani.

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 51 del 5/2/2015 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.58 toglie la seduta.

MGM

Der Präsident | Il presidente
Dr. Thomas Widmann

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Roland Tinkhauser